

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 95 — 1506

[S-C — 35716]

**5 APRIL 1995. — Decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid (1)**

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL I. — Algemene bepalingen**

**HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen**

**Artikel 1.1.1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 1.1.2. § 1.** Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> milieu : de atmosfeer, de bodem, het water, de flora, de fauna en overige organismen andere dan de mens, de ecosystemen, de landschappen en het klimaat;

2<sup>o</sup> verontreinigingsfactoren : vaste stoffen, vloeistoffen, gassen, micro-organismen, energievormen zoals warmte, stralingen, licht, geluid en andere trillingen;

3<sup>o</sup> emissie : elke inbreng door de mens van verontreinigingsfactoren in de atmosfeer, de bodem of het water;

4<sup>o</sup> verontreinigen : het veroorzaken van een emissie die mens of milieu op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden;

5<sup>o</sup> verontreiniging : de door de mens veroorzaakte aanwezigheid van verontreinigingsfactoren in de atmosfeer, de bodem of het water die mens of milieu op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden;

6<sup>o</sup> onttrekking : de wegname door de mens van bodem, water, lucht of licht, die mens of milieu op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden;

7<sup>o</sup> immissie : de wijziging van de aanwezigheid van verontreinigingsfactoren in atmosfeer, bodem of water rond één of meer bronnen van verontreiniging ten gevolge van emissies uit deze bron of bronnen.

**§ 2.** Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald :

1<sup>o</sup> omvat de atmosfeer niet de lucht in afgesloten ruimten;

2<sup>o</sup> omvat de bodem het vaste deel van de aarde met inbegrip van het grondwater, de micro-organismen en andere bestanddelen die zich erin bevinden;

3<sup>o</sup> omvat het water niet het drinkwater en evenmin het grondwater;

4<sup>o</sup> omvatten stralingen niet de ioniserende stralingen.

**HOOFDSTUK II. — Doelstellingen en beginselen**

**Art. 1.2.1. § 1.** Ten behoeve van de huidige en toekomstige generaties heeft het milieubeleid tot doel :

1<sup>o</sup> het beheer van het milieu door de duurzame aanwending van de grondstoffen en de natuur;

2<sup>o</sup> de bescherming, tegen verontreiniging en onttrekking, van mens en milieu, en in het bijzonder van de ecosystemen die van belang zijn voor de werking van de biosfeer en die betrekking hebben op de voedselvoorziening, de gezondheid en de andere aspecten van het menselijk leven;

3<sup>o</sup> het natuurbehoud en de bevordering van de biologische en landschappelijke diversiteit, met name door de instandhouding, het herstel en de ontwikkeling van de natuurlijke habitats, ecosystemen en landschappen met ecologische waarde en het behoud van de wilde soorten, in het bijzonder van die welke bedreigd, kwetsbaar, zeldzaam of endemisch zijn.

**§ 2.** Op basis van een afweging van de verschillende maatschappelijke activiteiten streeft het milieubeleid naar een hoog beschermingsniveau. Het berust onder meer op het voorzorgsbeginsel en het beginsel van preventief handelen, het beginsel dat milieuaantastingen bij voorrang aan de bron dienen te worden bestreden, het standstill-beginsel en het beginsel dat de vervuiler betaalt.

**§ 3.** De in § 1 en § 2 bepaalde doelstellingen en beginselen moeten in het bepalen en uitvoeren van het beleid van het Vlaamse Gewest op andere gebieden worden geïntegreerd. Bij de uitvoering van het beleid wordt rekening gehouden met de sociaal-economische aspecten, de internationale dimensie en de beschikbare wetenschappelijke en technische gegevens.

**TITEL II. — Besluitvorming en inspraak**

**HOOFDSTUK I. — Milieuplanning**

**Afdeling 1. — Inleidende bepalingen**

**Art. 2.1.1.** Onder milieuplanning wordt het geheel van activiteiten verstaan die erop gericht zijn samenhang te brengen in de voorbereiding, de vaststelling en de uitvoering van beslissingen inzake het milieu.

**Art. 2.1.2.** De milieuplanning op gewestelijk niveau omvat :

1<sup>o</sup> het tweejaarlijks opstellen van een milieurapport;

2<sup>o</sup> het vijfjaarlijks opstellen van een milieubeleidsplan;

(1) *Zitting 1994-1995 :*

Stukken : — Ontwerp van decreet : 718 - Nr. 1.

— Amendementen : 718 - Nrs. 2 en 3.

— Verslag : 718 — Nr. 4.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 4 april 1995.

3° het jaarlijks opstellen van een milieujaarprogramma.  
Op provinciaal en gemeentelijk niveau kunnen eveneens milieubeleidsplannen en milieujaarprogramma's worden opgesteld.

#### Afdeling 2. — Milieuplanning op gewestelijk niveau

##### Onderafdeling 1. — Het milieurapport

**Art. 2.1.3.** Het milieurapport omvat :

- 1° een beschrijving, analyse en evaluatie van de bestaande toestand van het milieu;
- 2° een beschrijving, analyse en evaluatie van het tot dan toe gevoerde milieubeleid;
- 3° een beschrijving van de verwachte ontwikkeling van het milieu bij ongewijzigd beleid en bij gewijzigd beleid volgens een aantal relevant geachte scenario's.

**Art. 2.1.4.** Om de twee jaar wordt een milieurapport opgesteld, het eerste uiterlijk op 31 december 1996.

In afwachting van de opstelling van het eerste milieurapport volgens de procedure bepaald in deze onderafdeling geldt het Milieu- en Natuurrapport Vlaanderen, opgesteld door de Vlaamse Milieumaatschappij ter uitvoering van de beslissing van de Vlaamse regering van 30 september 1993, als milieurapport voor de toepassing van artikel 2.1.7, § 1, van dit decreet.

**Art. 2.1.5. § 1.** De Vlaamse Milieumaatschappij is belast met het opstellen van het milieurapport, onder begeleiding van een stuurgroep bestaande uit een voorzitter en acht leden die wetenschappelijk gevormd zijn en die als deskundig worden beschouwd.

De voorzitter en de leden van deze stuurgroep, die geen ambtenaren van de Vlaamse Milieumaatschappij mogen zijn, worden aangewezen door de Vlaamse regering voor een periode van twee jaar. Twee leden worden aangewezen op voordracht van het college van secretarissen-generaal, twee op voordracht van de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid, twee op voordracht van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen en twee op voordracht van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen. Het secretariaat van de stuurgroep wordt waargenomen door de Vlaamse Milieumaatschappij.

De stuurgroep is belast met de algemene begeleiding van de opstelling van het milieurapport en draagt er tevens de eindverantwoordelijkheid voor.

De Vlaamse Milieumaatschappij kan voor het opstellen van het milieurapport samenwerkingsverbanden aangaan met andere openbare instellingen en wetenschappelijke instituten.

**§ 2.** Het Vlaamse Gewest geeft jaarlijks een dotatie aan de Vlaamse Milieumaatschappij voor de opstelling van het rapport. Deze dotatie is ten laste van het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuurbehoud.

**§ 3.** De diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de instellingen die afhangen van het Vlaamse Gewest, de ondergeschikte besturen die onder het administratief toezicht staan van het Vlaamse Gewest en de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met taken van openbaar nut inzake milieu, stellen, hetzij op eenvoudige vraag van de Vlaamse Milieumaatschappij, hetzij uit eigen beweging, alle informatie waarover zij beschikken en die van nut kan zijn voor het opstellen van het milieurapport ter beschikking van de Vlaamse Milieumaatschappij.

**§ 4.** De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen voor de werking van de stuurgroep bedoeld in § 1 en de voorwaarden bepalen waaronder, overeenkomstig § 3, informatie aan het planningsteam ter beschikking wordt gesteld.

**Art. 2.1.6.** Het milieurapport wordt ter kennis gebracht van de provincies en gemeenten.

Aan het milieurapport wordt ruime bekendheid gegeven, op de wijze bepaald door de Vlaamse regering.

##### Onderafdeling 2. — Het gewestelijk milieubeleidsplan

**Art. 2.1.7. § 1.** De Vlaamse regering stelt om de vijf jaar een milieubeleidsplan vast met het oog op de bescherming en het beheer van het milieu. Dit plan beoogt de doeltreffendheid, de efficiëntie en de interne samenhang van het milieubeleid op alle beleidsniveaus te bevorderen.

Het plan wordt opgesteld op basis van de gegevens van het milieurapport en houdt onder meer rekening met :

- 1° de doelstellingen en beginselen bepaald in artikel 1.2.1 van dit decreet;
- 2° de redelijkerwijze te verwachten financiële, sociaal-economische en ruimtelijke gevolgen van het milieubeleid;
- 3° de mogelijke ontwikkelingen op lange termijn.

**§ 2.** Het plan bepaalt de hoofdlijnen van het milieubeleid dat door het Vlaamse Gewest, alsmede door de provincies en de gemeenten in aangelegenheden van gewestelijk belang, dient te worden gevoerd.

**§ 3.** Het plan omvat een actieplan dat ten minste bevat :

- 1° de in de betrokken periode beoogde kwaliteit van de onderscheiden onderdelen van het milieu en met name de vooropgestelde milieukwaliteitsnormen en de termijnen waarbinnen ze dienen te worden bereikt;
- 2° de aanduiding van gebieden waarin de kwaliteit van het milieu of van een of meer onderdelen daarvan bijzondere beschermings- of beheersmaatregelen behoeft;
- 3° de daartoe vereiste beperking van milieubelasting, sanering of herstel van het milieu;
- 4° de maatregelen, de middelen en de termijnen die worden vooropgesteld om deze doelstellingen te bereiken, alsmede de prioriteiten die daarbij gelden.

**Art. 2.1.8. § 1.** Het ontwerpplan wordt opgesteld door een planningsteam. De Vlaamse regering bepaalt de samenstelling en werking van dit planningsteam en duidt een coördinator aan.

**§ 2.** Het planningsteam kan bij de uitvoering van zijn opdracht worden bijgestaan door externe deskundigen die aangeworven worden op contractuele basis overeenkomstig de voorwaarden bepaald door de Vlaamse regering.

**§ 3.** De diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de instellingen die afhangen van het Vlaamse Gewest, de ondergeschikte besturen die onder het administratief toezicht staan van het Vlaamse Gewest en de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met taken van openbaar nut inzake milieu, stellen, op eenvoudige vraag van het planningsteam, alle informatie waarover zij beschikken en die nodig is voor het opstellen van het milieubeleidsplan ter beschikking van het planningsteam, voor zover deze informatie nog niet ter beschikking werd gesteld van de Vlaamse Milieumaatschappij met toepassing van artikel 2.1.5, § 3.

**§ 4.** De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden waaronder, overeenkomstig § 3, informatie aan het planningsteam ter beschikking wordt gesteld.

**Art. 2.1.9. § 1.** Uiterlijk acht maanden voor de voorziene datum van inwerkingtreding van het milieubeleidsplan maakt het planningsteam het ontwerpplan over aan de Vlaamse regering. De Vlaamse regering deelt het mee aan de Vlaamse Raad, de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, de provincies en de gemeenten.

§ 2. Het ontwerpplan wordt voor een termijn van zestig dagen ter inzage gelegd bij de gemeenten. De Vlaamse regering brengt dit ter kennis van de bevolking door publikatie in de pers en via mededelingen op radio en televisie.

§ 3. Iedereen kan gedurende de in § 2 bepaalde termijn opmerkingen op het ontwerpplan schriftelijk indienen bij de colleges van burgemeester en schepenen.

§ 4. Binnen dertig dagen, te rekenen vanaf het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn, sturen de gemeenten de ingediende opmerkingen samen met hun met redenen omkleed advies naar het planningsteam.

§ 5. Gedurende de in § 2 bepaalde termijn wordt in elke provincie minstens één informatie- en inspraakvergadering georganiseerd.

§ 6. Binnen negentig dagen na ontvangst van het ontwerpplan brengen de provincies, de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen hun met redenen omkleed advies met betrekking tot het ontwerpplan ter kennis van het planningsteam.

Wanneer een advies niet is verleend binnen de in het eerste lid bepaalde termijn, mag aan de adviesvereiste worden voorbijgegaan.

§ 7. Binnen negentig dagen na ontvangst van het ontwerpplan kunnen de bevoegde commissies van de Vlaamse Raad aan de Vlaamse regering een advies uitbrengen over het ontwerpplan.

§ 8. De Vlaamse regering stelt de nadere regels vast voor de inspraakprocedure die in dit artikel is bepaald.

**Art. 2.1.10. § 1.** Binnen zestig dagen na het verstrijken van de in artikel 2.1.9, § 4, bepaalde termijn, onderzoekt het planningsteam de met toepassing van artikel 2.1.9, § 4 en § 6, ingediende opmerkingen en verstrekte adviezen, stelt het definitieve ontwerpplan op en deelt het, samen met de ingediende opmerkingen en verstrekte adviezen en zijn standpunt hierover, mee aan de Vlaamse regering.

§ 2. De Vlaamse regering stelt het plan vast bij een met redenen omkleed besluit en vermeldt daarin in het algemeen wat zij omtrent de ingediende opmerkingen en verstrekte adviezen heeft overwogen.

§ 3. Het plan wordt ter kennis gebracht van de Vlaamse Raad, de provincies, de gemeenten, de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen.

§ 4. Het plan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de provincies en de gemeenten.

**Art. 2.1.11. § 1.** De bepalingen van het milieubeleidsplan zijn indicatief, behoudens de bepalingen van het actieplan die door de Vlaamse regering als bindend zijn aangeduid. Deze bepalingen zijn bindend voor de diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de instellingen die afhangen van het Vlaamse Gewest, de ondergeschikte besturen die onder het administratief toezicht staan van het Vlaamse Gewest en de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen die belast zijn met taken van openbaar nut inzake milieu.

§ 2. Het milieubeleidsplan wordt in principe opgesteld voor een termijn van vijf jaar, maar blijft gelden tot het door een ander is vervangen.

Het plan kan te allen tijde door de Vlaamse regering worden herzien volgens de procedure bepaald in de artikelen 2.1.8, 2.1.9 en 2.1.10 van dit decreet.

**Art. 2.1.12. § 1.** Een milieubeleidsplan als bedoeld in deze afdeling wordt een eerste keer opgesteld voor de periode die aanvangt op 1 januari 1997.

§ 2. Bij wijze van overgangsmaatregel wordt de geldingsduur van het Afvalstoffenplan 1991-1995, goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse regering van 20 februari 1991, verlengd tot 31 december 1996.

### Onderafdeling 3. — Het gewestelijk milieujaarprogramma

**Art. 2.1.13.** Het milieujaarprogramma wordt opgesteld ter uitvoering en operationalisering van het milieubeleidsplan en bevat ten minste :

- 1° een verslag van de stand van uitvoering van het geldende milieubeleidsplan;
- 2° een verslag van de stand van uitvoering van de Europese milieuwetgeving;
- 3° een verslag van de stand van zaken aangaande de goedkeuring van de internationale overeenkomsten door het Vlaamse Gewest;
- 4° een opgave van de door het Vlaamse Gewest in het komende jaar te verrichten activiteiten en te nemen maatregelen ter uitvoering van het geldende milieubeleidsplan;
- 5° een overzicht van de in het ontwerp van begroting geraamde inkomsten en uitgaven voor de uitvoering van het milieubeleidsplan;
- 6° een lijst met alle geplande en lopende onderzoeken en herstelprogramma's.

**Art. 2.1.14. § 1.** De Vlaamse regering stelt jaarlijks een ontwerp van milieujaarprogramma op.

§ 2. Samen met het ontwerp van begroting wordt het ontwerp van milieujaarprogramma bezorgd aan de Vlaamse Raad.

§ 3. Het ontwerp van milieujaarprogramma wordt tegelijkertijd voor advies bezorgd aan de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, die hun advies uitbrengen aan de Vlaamse regering en aan de Vlaamse Raad, binnen de termijn die de Vlaamse regering bepaalt.

§ 4. Na goedkeuring van de begroting stelt de Vlaamse regering het milieujaarprogramma definitief vast en brengt het ter kennis van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen.

### Afdeling 3. — Milieuplanning op provinciaal niveau

#### Onderafdeling 1. — Het provinciaal milieubeleidsplan

**Art. 2.1.15. § 1.** De provincieraad kan een provinciaal milieubeleidsplan vaststellen met het oog op de bescherming en het beheer van het milieu op het grondgebied van de provincie.

Het provinciaal milieubeleidsplan geeft op het niveau van de provincie nadere uitwerking aan het gewestelijk milieubeleidsplan. Binnen de perken van de provinciale bevoegdheden kan het provinciaal milieubeleidsplan het gewestelijk milieubeleidsplan ook aanvullen. Het provinciaal milieubeleidsplan mag niet afwijken van de bindende bepalingen van het gewestelijk milieubeleidsplan.

§ 2. Het provinciaal milieubeleidsplan omvat een actieplan als bedoeld in artikel 2.1.7, § 3. De bepalingen van het provinciaal milieubeleidsplan zijn indicatief, behoudens de bepalingen van het actieplan die door de provincieraad als bindend zijn aangeduid. Deze bepalingen zijn bindend voor de provincie en de gemeenten op haar grondgebied en voor de instellingen die eronder ressorteren.

§ 3. Uiterlijk één jaar na het van kracht worden van elk nieuw gewestelijk milieubeleidsplan wordt het bestaande provinciaal milieubeleidsplan herzien of wordt een nieuw provinciaal milieubeleidsplan vastgesteld.

De bepalingen van het bestaande provinciaal milieubeleidsplan die strijdig zijn met bindende bepalingen van het nieuw gewestelijk milieubeleidsplan verliezen van rechtswege hun geldigheid.

**Art. 2.1.16. § 1.** De bestendige deputatie stelt het ontwerpplan op.

§ 2. Bij het ontwerpen van het plan betreft zij de naar haar oordeel meest belanghebbende overheidsorganen, instellingen en privaatrechtelijke organisaties. Daartoe behoren in elk geval de administraties die vertegenwoordigd zijn in de provinciale milieuvergunningscommissie en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij.

§ 3. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen in verband met de raadpleging en betrokkenheid van de organen, instellingen en organisaties bedoeld in § 2.

**Art. 2.1.17. § 1.** Het ontwerpplan wordt meegedeeld aan de Vlaamse regering, de leden van de provincieraad, de administraties vertegenwoordigd in de provinciale milieuvergunningscommissie, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij, de gemeenten en de door de bestendige deputatie aangewezen adviesorganen of organisaties.

§ 2. Het ontwerpplan wordt voor een termijn van zestig dagen ter inzage gelegd op de gemeentebesturen. De bestendige deputatie brengt dit ter kennis van de bevolking door publikatie in de pers en via mededelingen op radio en televisie.

Iedereen kan in deze periode schriftelijke opmerkingen richten aan de bestendige deputatie.

Binnen dezelfde termijn brengen de in § 1 bedoelde instellingen, organen of organisaties, met uitzondering van de provincieraad, hun met redenen omkleed advies ter kennis van de bestendige deputatie. Wanneer een advies niet is verleend binnen de in het eerste lid bepaalde termijn, dient er geen rekening mee te worden gehouden.

§ 3. Binnen zestig dagen na het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn, onderzoekt de provincieraad de verleende adviezen en stelt hij het plan vast bij een met redenen omkleed besluit waarbij hij in het algemeen vermeldt wat hij omtrent de ingediende opmerkingen en verstrekte adviezen heeft overwogen.

§ 4. Het plan wordt ter kennis gebracht van de in § 1 bedoelde instanties. Het ligt ter inzage bij de provincie en de gemeenten.

§ 5. De Vlaamse regering kan binnen een termijn van drie maanden na de kennisgeving bedoeld in § 4 de bepalingen van het plan die strijdig zijn met bindende bepalingen van het gewestelijk milieubeleidsplan bij met redenen omkleed besluit vernietigen.

§ 6. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot de procedure bepaald in de §§ 1 tot en met 4.

**Art. 2.1.18. § 1.** De Vlaamse regering kan aan de provincies een subsidie toekennen voor het opstellen van een provinciaal milieubeleidsplan. Ze bepaalt de voorwaarden en de nadere regels hiervoor.

§ 2. De Vlaamse regering kan, na evaluatie van de vrijwillige uitvoering van de bepalingen van deze onderafdeling door de provincies, besluiten dat de provincies verplicht zijn een milieubeleidsplan op te stellen vanaf een datum die ze zelf bepaalt.

#### Onderafdeling 2. — Het provinciaal milieujaarprogramma

**Art. 2.1.19. § 1.** De bestendige deputatie kan jaarlijks een milieujaarprogramma vaststellen.

§ 2. Het programma bevat ten minste :

1° een verslag van de stand van uitvoering van het geldend gewestelijk milieubeleidsplan op provinciaal vlak en, voor zover dit bestaat, van het provinciaal milieubeleidsplan;

2° een opgave van de door de provincie in het komende jaar te verrichten activiteiten en te nemen maatregelen ter uitvoering van het geldend gewestelijk milieubeleidsplan en, voor zover dit bestaat, provinciaal milieubeleidsplan;

3° een overzicht van de in het ontwerp van begroting geraamde inkomsten en uitgaven voor de uitvoering van het gewestelijk en, voor zover dit bestaat, provinciaal milieubeleidsplan.

**Art. 2.1.20. § 1.** De bestendige deputatie stuurt het ontwerp van milieujaarprogramma samen met het ontwerp van begroting aan de provincieraad.

§ 2. De bestendige deputatie stelt het milieujaarprogramma vast na goedkeuring van de begroting.

#### Afdeling 4. — Milieuplanning op gemeentelijk niveau

##### Onderafdeling 1. — Het gemeentelijk milieubeleidsplan

**Art. 2.1.21. § 1.** De gemeenteraad kan, volgens de procedure bepaald in deze onderafdeling, een gemeentelijk milieubeleidsplan vaststellen met het oog op de bescherming en het beheer van het milieu op het grondgebied van de gemeente.

Het gemeentelijk milieubeleidsplan geeft op het niveau van de gemeente nadere uitwerking aan het gewestelijk milieubeleidsplan en, voor zover dit bestaat, het provinciaal milieubeleidsplan. Binnen de perken van de gemeentelijke bevoegdheden kan het gemeentelijk milieubeleidsplan het gewestelijk milieubeleidsplan en het provinciaal milieubeleidsplan ook aanvullen. Het gemeentelijk milieubeleidsplan mag niet afwijken van de bindende bepalingen van het gewestelijk milieubeleidsplan en het provinciaal milieubeleidsplan, voor zover dit bestaat.

§ 2. Het gemeentelijk milieubeleidsplan omvat een actieplan als bedoeld in artikel 2.1.7, § 3. De bepalingen van het gemeentelijk milieubeleidsplan zijn indicatief, behoudens de bepalingen van het actieplan die door de gemeenteraad als bindend zijn aangeduid. Deze bepalingen zijn bindend voor de gemeente en voor de instellingen die eronder ressorteren.

§ 3. Uiterlijk een jaar na het van kracht worden van een nieuw provinciaal milieubeleidsplan of, bij ontstentenis hiervan, gewestelijk milieubeleidsplan, wordt het bestaande gemeentelijk milieubeleidsplan herzien of wordt een nieuw gemeentelijk milieubeleidsplan vastgesteld.

De bepalingen van het bestaande gemeentelijk milieubeleidsplan die strijdig zijn met bindende bepalingen van een nieuw gewestelijk milieubeleidsplan of, voor zover dit bestaat, provinciaal milieubeleidsplan, verliezen van rechtswege hun geldigheid.

**Art. 2.1.22. § 1.** Het ontwerpplan wordt opgesteld door het college van burgemeester en schepenen.

§ 2. Bij het ontwerpen van het plan worden de naar zijn oordeel meest belanghebbende overheidsorganen, instellingen en privaatrechtelijke organisaties betrokken.

§ 3. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen in verband met de raadpleging en betrokkenheid van de organen, instellingen en organisaties bedoeld in § 2.

**Art. 2.1.23. § 1.** Het ontwerpplan wordt meegedeeld aan de Vlaamse regering, de gemeenteraadsleden, de administraties vertegenwoordigd in de provinciale milieuvergunningscommissie, de bestendige deputatie van de provincieraad en de door het college van burgemeester en schepenen aangewezen adviesorganen of organisaties.

§ 2. Het ontwerpplan wordt voor een termijn van zestig dagen ter inzage gelegd op het gemeentebestuur. Het college van burgemeester en schepenen brengt dit ter kennis van de bevolking door aanplakking en in minimum twee dag- en/of weekbladen waarvan één met regionaal karakter. Iedereen kan in deze periode schriftelijke opmerkingen richten aan het college van burgemeester en schepenen.

§ 3. Binnen dezelfde termijn brengen de in § 1 bedoelde instellingen, organen of organisaties hun met redenen omkleed advies ter kennis van het college van burgemeester en schepenen.

De bestendige deputatie onderzoekt het ontwerpplan in het bijzonder op zijn verenigbaarheid met het gewestelijk milieubeleidsplan en, voor zover dit bestaat, het provinciaal milieubeleidsplan en waakt over de coördinatie van de gemeentelijke milieubeleidsplannen binnen de provincie.

§ 4. Binnen zestig dagen na het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn, onderzoekt de gemeenteraad de verleende adviezen en de ingediende opmerkingen en stelt het plan vast bij een met redenen omkleed besluit waarbij hij in het algemeen vermeldt wat hij omtrent de ingediende opmerkingen en verstrekte adviezen heeft overwogen.

§ 5. Het plan wordt ter kennis gebracht van de in § 1 bedoelde instanties. Het ligt ter inzage bij de gemeente.

§ 6. De bestendige deputatie kan binnen een termijn van drie maanden na de kennisgeving bedoeld in § 5 de bepalingen van het plan die strijdig zijn met bindende bepalingen van het gewestelijk of, voor zover dit bestaat, provinciaal milieubeleidsplan bij met redenen omkleed besluit vernietigen.

§ 7. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot de procedure bepaald in de §§ 1 tot en met 4.

**Art. 2.1.24. § 1.** De Vlaamse regering kan aan de gemeenten een subsidie toekennen voor het opstellen van een gemeentelijk milieubeleidsplan. Ze bepaalt de voorwaarden en de nadere regels hiervoor.

§ 2. De Vlaamse regering kan, na evaluatie van de vrijwillige uitvoering van de bepalingen van deze onderafdeling door de gemeenten, besluiten dat de gemeenten verplicht zijn een milieubeleidsplan op te stellen vanaf een datum die ze zelf bepaalt.

#### Onderafdeling 2. — Het gemeentelijk milieujaarprogramma

**Art. 2.1.25. § 1.** Het college van burgemeester en schepenen kan jaarlijks een milieujaarprogramma vaststellen.

§ 2. Het programma bevat ten minste :

1° een verslag van de stand van uitvoering van het geldend gewestelijk milieubeleidsplan op gemeentelijk vlak en, voor zover deze bestaan, van het provinciaal milieubeleidsplan en het gemeentelijk milieubeleidsplan;

2° een opgave van de door de gemeente in het komende jaar te verrichten activiteiten en te nemen maatregelen ter uitvoering van het geldend gewestelijk milieubeleidsplan en, voor zover deze bestaan, van het provinciaal milieubeleidsplan en het gemeentelijk milieubeleidsplan;

3° een overzicht van de in het ontwerp van begroting geraamde inkomsten en uitgaven voor de uitvoering van het gewestelijk milieubeleidsplan en, voor zover deze bestaan van het provinciaal milieubeleidsplan en het gemeentelijk milieubeleidsplan.

**Art. 2.1.26. § 1.** Het college van burgemeester en schepenen stuurt het ontwerp van milieujaarprogramma samen met het ontwerp van begroting aan de gemeenteraad.

§ 2. Het college van burgemeester en schepenen stelt het milieujaarprogramma vast na goedkeuring van de begroting.

### HOOFDSTUK 2. — Milieukwaliteitsnormen

#### Afdeling 1. — Algemeen

**Art. 2.2.1.** De Vlaamse regering stelt ter bescherming van het milieu milieukwaliteitsnormen vast die bepalen aan welke kwaliteitseisen de onderdelen van het milieu moeten voldoen binnen de termijnen die zij bepaalt.

Milieukwaliteitsnormen bepalen de maximaal toelaatbare hoeveelheden verontreinigingsfactoren in de atmosfeer, het water of de bodem. Zij kunnen ook bepalen welke natuurlijke of andere elementen in het milieu aanwezig moeten zijn met het oog op de bescherming van de ecosystemen en de bevordering van de biologische diversiteit.

**Art. 2.2.2.** Elk ontwerp van besluit houdende vaststelling of wijziging van milieukwaliteitsnormen wordt door de Vlaamse regering meegedeeld aan de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen en aan de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen. Deze brengen een met redenen omkleed advies uit binnen een vervalttermijn van twee maanden na ontvangst van het ontwerp.

In zoverre dit vanwege door internationale verplichtingen opgelegde termijnen noodzakelijk is, kan de Vlaamse regering de in het vorige lid bepaalde adviestermijn inkorten.

**Art. 2.2.3. § 1.** Er kan tussen de in artikel 2.2.1 bedoelde normen een onderscheid worden gemaakt tussen basismilieukwaliteitsnormen en bijzondere milieukwaliteitsnormen.

Basismilieukwaliteitsnormen bepalen de kwaliteitseisen waaraan het betrokken onderdeel van het milieu in heel het Vlaamse Gewest moet voldoen.

Bijzondere milieukwaliteitsnormen bepalen de kwaliteitseisen waaraan het betrokken onderdeel van het milieu moet voldoen in gebieden die bijzondere bescherming behoeven, hetzij wegens de bestemming die zij hebben, hetzij wegens de functies die zij vervullen of dienen te vervullen.

§ 2. Wanneer de Vlaamse regering voornemens is bijzondere milieukwaliteitsnormen vast te stellen voor gebieden die grenzen aan buurstaten of andere Gewesten, pleegt zij vooraf overleg met de bevoegde autoriteiten van deze Staten of Gewesten.

§ 3. Wanneer voor een bepaald gebied zowel basismilieukwaliteitsnormen als bijzondere milieukwaliteitsnormen van toepassing zijn, geldt de strengste milieukwaliteitsnorm.

§ 4. De Vlaamse regering evalueert en herzielt zo nodig op gezette tijden de milieukwaliteitsnormen evenals de gebieden waarvoor bijzondere milieukwaliteitsnormen zijn vastgesteld.

**Art. 2.2.4.** De in artikel 2.2.1 bedoelde milieukwaliteitsnormen kunnen worden vastgesteld in de vorm van grenswaarden en richtwaarden.

Grenswaarden mogen, behoudens in geval van overmacht, niet worden overschreden. Onverminderd de overige bepalingen van dit decreet, bepalen de verordeningen die ze vaststellen de maatregelen die door de daartoe aangewezen overheden moeten worden getroffen bij overschrijding of dreigende overschrijding ervan, teneinde de erdoor beschermde belangen te beveiligen.

Richtwaarden bepalen het milieukwaliteitsniveau dat zoveel mogelijk moet worden bereikt of gehandhaafd. Grenswaarden en richtwaarden kunnen afzonderlijk of in combinatie worden gehanteerd.

**Art. 2.2.5. § 1.** Wanneer in een bepaald gebied voor een onderdeel van het milieu de werkelijke kwaliteit van dat onderdeel beter is dan vereist door de geldende grens- of richtwaarde, moeten de nodige maatregelen worden getroffen om deze kwaliteit minstens te behouden.

§ 2. De werkelijke kwaliteit van een onderdeel van het milieu in een bepaald gebied waarvoor een grens- of richtwaarde geldt, wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 2.2.6, §§ 1 en 2.

**Art. 2.2.6. § 1.** De Vlaamse regering wijst de instellingen of personen aan die belast zijn met het meten van de kwaliteit van de onderscheiden onderdelen van het milieu waarvoor milieukwaliteitsnormen zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 2.2.1.

§ 2. De Vlaamse regering stelt de nadere regels vast in verband met de plaats en de frequentie van monsterneming, de toe te passen monsternamen- en analysemethoden of andere meet- of bepalingsmethoden, de toetsing van de verkregen resultaten aan de vastgestelde normen, de wijze waarop en de frequentie waarmee verslag moet worden uitgebracht over deze resultaten.

§ 3. Als uit de in § 2 bedoelde resultaten blijkt dat de toepasselijke grens- of richtwaarden niet worden nageleefd, laat de Vlaamse regering onderzoek verrichten naar de oorzaken daarvan.

§ 4. Op eenvoudig verzoek kan de bevolking beschikken over de concrete, niet-geïnterpreteerde meetresultaten. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels en duidt de overheid aan bij wie deze gegevens opgevraagd kunnen worden.

**Art. 2.2.7. § 1.** Als uit het in artikel 2.2.6, § 3 bedoelde onderzoek blijkt dat de overschrijding van een grenswaarde niet het gevolg is van toevallige en voorbijgaande omstandigheden of dat blijvende aantasting van het milieu werd veroorzaakt, dan stelt de Vlaamse regering of een door haar aangewezen bestuur of instelling een herstelprogramma op.

§ 2. Het herstelprogramma omvat :

1° een inventaris van alle aanwijsbare bronnen van verontreiniging of verstoring met aanduiding van hun aandeel in de verontreiniging of de verstoring van het betrokken gebied;

2° de emissiereductie die bij deze bronnen moet plaatsvinden of de andere maatregelen die moeten worden genomen, om te voldoen aan de geldende milieukwaliteitsnormen;

3° de beleidsinstrumenten die moeten worden aangewend om dit doel te bereiken met aanduiding van de overheden die daartoe bevoegd zijn;

4° de termijn waarbinnen dit herstel moet plaatsvinden.

§ 3. Het herstelprogramma wordt voor verder gevolg bezorgd aan de overheden bedoeld in § 2, 3°. Wanneer de oorzaak van de overschrijding van de norm in een buurstaat of in een andere Gewest ligt, pleegt de Vlaamse regering overleg met de bevoegde autoriteiten van deze buurstaat of dit Gewest.

§ 4. Op gezette tijden evalueert de Vlaamse regering of een door haar aangewezen bestuur of instelling de stand van uitvoering van het herstelprogramma.

§ 5. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op bodemsanering als bedoeld in het decreet van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering.

#### *Afdeling 2. — Bijzondere bepalingen*

**Art. 2.2.8. § 1.** De Vlaamse regering stelt een bijzondere regeling vast voor tijdelijke situaties van verhoogde luchtverontreiniging tengevolge van bijzondere meteorologische omstandigheden.

§ 2. Deze bijzondere regeling omvat grenswaarden voor luchtverontreiniging waarvan de overschrijding naargelang van het geval aanleiding geeft tot het in werking stellen van de waarschuwingsfase of de alarmfase.

§ 3. Gedurende de waarschuwingsfase worden de betrokken overheden en de exploitanten van belangrijke bronnen van verontreiniging in kennis gesteld van het feit dat afhankelijk van de verdere evolutie van de toestand in de nabije toekomst de alarmfase kan worden ingesteld.

§ 4. Gedurende de alarmfase nemen de exploitanten en de daartoe bevoegde overheden, met betrekking tot de betekenisvolle bronnen van verontreiniging, de veiligheidsmaatregelen zoals die door de Vlaamse regering zijn bepaald met inachtneming van de ernst van de situatie.

§ 5. De Vlaamse regering bepaalt tevens de wijze waarop het publiek wordt ingelicht en de maatregelen die ten opzichte van het publiek kunnen worden getroffen door de daartoe bevoegde overheden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 april 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 95 — 1506

[S-C — 35716]

## 5 AVRIL 1995. — Décret contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

## TITRE Ier. — Dispositions générales

## CHAPITRE Ier. — Dispositions préliminaires

Article 1.1.1. Le présent décret règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 1.1.2. § 1er. Sauf dispositions contraires explicites, on entend par :

1° environnement : l'atmosphère, le sol, l'eau, la flore, la faune et les autres organismes à part l'homme, les écosystèmes, les paysages et le climat;

2° facteurs polluants : les matières solides, les liquides, les gaz, les micro-organismes, les formes d'énergie telles que la chaleur, les radiations, la lumière, le bruit et autres vibrations;

3° émission : toute introduction par l'homme de facteurs polluants dans l'atmosphère, le sol ou l'eau;

4° polluer : occasionner une émission ayant ou susceptible d'avoir directement ou indirectement des effets préjudiciables sur l'homme ou l'environnement;

5° pollution : la présence de facteurs polluants engendrée par l'homme dans l'atmosphère, le sol ou l'eau ayant ou susceptible d'avoir directement ou indirectement des effets préjudiciables sur l'homme ou l'environnement;

6° prélèvement : l'enlèvement par l'homme de sol, d'eau, d'air ou de lumière ayant ou susceptible d'avoir directement ou indirectement, des effets préjudiciables sur l'homme ou l'environnement;

7° immission : la modification de la présence de facteurs polluants dans l'atmosphère, le sol ou l'eau autour d'une ou de plusieurs sources polluantes à la suite d'émissions provenant de cette source ou de ces sources.

§ 2. Sauf dispositions contraires explicites :

1° l'atmosphère n'inclut pas l'air des espaces clos;

2° le sol comprend la partie fixe de la terre y compris les eaux souterraines, les micro-organismes et autres éléments qui y sont présents;

3° l'eau ne comprend pas l'eau potable et les eaux souterraines;

4° les radiations ne comprennent pas les radiations ionisantes.

## CHAPITRE II. — Objectifs et principes

Art. 1.2.1. § 1er. Au bénéfice des générations actuelles et futures, la politique de l'environnement a pour but :

1° la gestion de l'environnement par l'utilisation durable des matières premières et de la nature;

2° la protection de l'homme et de l'environnement contre la pollution et en particulier des écosystèmes qui sont importants pour l'activité de la biosphère et qui ont trait au ravitaillement, à la santé et aux autres aspects de la vie humaine;

3° la conservation de la nature et la promotion de la diversité biologique et paysagère notamment par le maintien, le rétablissement et le développement d'habitats naturels, d'écosystèmes et de paysages à valeur écologique et la préservation des espèces sauvages notamment celles qui sont menacées, vulnérables, rares ou endémiques;

§ 2. La politique de l'environnement vise un niveau élevé de protection sur la base d'une évaluation des différentes activités sociales. Elle repose notamment sur le principe de la prévoyance, le principe de l'action préventive, le principe que les atteintes à l'environnement doivent par priorité être combattues à la source, le principe du standstill et le principe que le pollueur paie.

§ 3. Les objectifs et principes visés aux §§ 1er et 2, doivent être incorporés dans l'élaboration et la mise en œuvre de la politique de la Région flamande dans d'autres domaines. Lors de la mise en œuvre de la politique il est tenu compte des aspects socio-économiques, de la dimension internationale et des données scientifiques et techniques.

## TITRE II. — Prise de décision et participation

## CHAPITRE Ier. — Planification environnementale

## Section Ire. — Dispositions préliminaires

Art. 2.1.1. Par planification environnementale on entend l'ensemble des activités visant à coordonner la préparation, l'élaboration et l'exécution des décisions dans le domaine de l'environnement.

Art. 2.1.2. La planification environnementale au niveau régional comprend :

1° l'établissement d'un rapport environnemental bisannuel;

2° l'établissement d'un plan d'orientation environnementale quinquennal;

3° l'élaboration d'un programme environnemental annuel.

Des plans d'orientation environnementale et des programmes environnementaux annuels peuvent également être établis par les provinces et les communes.

(1) Session 1990-1991 :

Documents : — Projet de décret : 718 — N° 1

— Amendements : 718 — N°s 2 et 3

— Rapport : 718 — N° 4

Annales : — Discussion et adoption. Séances du 4 avril 1995.

## Section 2. — Planification environnementale au niveau régional

## Sous-section 1re. — Le rapport environnemental

**Art. 2.1.3.** Le rapport environnemental comprend :

- 1° une description, une analyse et une évaluation de l'état existant de l'environnement;
- 2° une description, une analyse et une évaluation de la politique de l'environnement menée jusqu'alors;
- 3° une description de l'évolution escomptée de l'environnement en cas d'une politique inchangée et en cas d'une politique adaptée sur la base d'un nombre de scénarios censés pertinents.

**Art. 2.1.4.** Un rapport environnemental est établi tous les deux ans, le premier au plus tard le 31 décembre 1996.

Dans l'attente de l'établissement du premier rapport environnemental selon la procédure prescrite dans la présente sous-section, le Rapport sur l'environnement et la nature de la Flandre, élaboré par la « Vlaamse Milieumaatschappij » (Société flamande de l'Environnement) en exécution de la décision du Gouvernement flamand du 30 septembre 1993, vaut rapport environnemental pour l'application de l'article 2.1.7, § 1er, du présent décret.

**Art. 2.1.5.** La « Vlaamse Milieumaatschappij » est chargée d'élaborer un rapport environnemental; elle est assistée par un comité directeur composé d'un président et huit membres de formation scientifique et considérés comme des experts.

Le président et les membres de ce comité directeur qui ne peuvent faire partie de la « Vlaamse Milieumaatschappij » sont désignés par le Gouvernement flamand pour une période de deux ans. Deux membres sont désignés sur la proposition du collège des secrétaires généraux, deux sur la proposition du Conseil flamand de la politique scientifique, deux sur la proposition du Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre et deux sur la proposition du Conseil socio-économique de la Flandre. Le secrétariat du comité directeur est assuré par la « Vlaamse Milieumaatschappij ».

Le comité directeur est chargé de prêter une assistance générale lors de l'élaboration du rapport environnemental et en assume également la responsabilité finale.

La « Vlaamse Milieumaatschappij » peut s'assurer de la coopération d'autres organismes publics et institutions scientifiques pour l'élaboration du rapport environnemental.

§ 2. La Région flamande alloue annuellement une dotation à la « Vlaamse Milieumaatschappij » pour l'élaboration du rapport. La dotation est à charge du « Fonds voor preventie en sanering inzake leefmilieu en natuurbehoud » (Fonds de prévention et d'assainissement en matière de l'environnement et de la nature).

§ 3. Les services du Ministère de la Communauté flamande, les organismes relevant de la Région flamande, les pouvoirs subordonnés placés sous la tutelle administrative de la Région flamande et les personnes morales de droit public et de droit privé qui sont chargés des missions d'utilité publique dans le domaine de l'environnement mettent à la disposition de la « Vlaamse Milieumaatschappij » soit à la demande de cette dernière, soit d'initiative, toute information dont ils disposent et qui peut être utile à l'élaboration du rapport environnemental.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de fonctionnement du comité directeur visé au § 1er ainsi que les conditions de mise à disposition de l'information à l'équipe de planification, conformément au § 3.

**Art. 2.1.6.** Le rapport environnemental est notifié aux provinces et aux communes.

Le rapport environnemental est rendu public selon les modalités arrêtées par le Gouvernement flamand.

## Sous-section 2. — Le plan régional d'orientation environnementale

**Art. 2.1.7.** § 1er. Le Gouvernement flamand établit tous les cinq ans un plan d'orientation environnementale pour la protection et la gestion de l'environnement. Ce plan vise à promouvoir l'efficacité, l'efficience et la coordination interne de la politique de l'environnement sur tous les niveaux du pouvoir.

Le plan est élaboré sur la base des données du rapport environnemental et tient notamment compte :

- 1° des objectifs et des principes prévus à l'article 1.2.1 du présent décret;
- 2° des répercussions à escompter raisonnablement de la politique de l'environnement sur les plans financier, socio-économique et territorial;
- 3° des développements éventuels à long terme.

§ 2. Le plan trace les lignes de force de la politique de l'environnement à mener par la Région flamande ainsi que par les provinces et les communes dans les matières d'intérêt régional.

§ 3. Le plan comporte un plan d'action comprenant au moins :

- 1° la qualité envisagée des éléments respectifs de l'environnement au cours de la période concernée et notamment les normes environnementales qualitatives prescrites et les délais dans lesquels elles doivent être atteintes;
- 2° l'indication des zones dans lesquelles la qualité de l'environnement ou de l'un ou plusieurs de ses éléments nécessite des mesures particulières de protection ou de gestion;
- 3° la limitation des atteintes à l'environnement, l'assainissement ou le rétablissement de l'environnement, requis à cet effet;
- 4° les mesures, les moyens et les délais prévus en vue d'atteindre ces objectifs ainsi que les priorités s'y rapportant.

**Art. 2.1.8.** § 1er. Le projet de plan est établi par une équipe de planification. Le Gouvernement flamand fixe la composition et le fonctionnement de cette équipe et désigne un coordinateur.

§ 2. L'équipe de planification peut se faire assister dans l'accomplissement de ses missions par des experts extérieurs engagés sur base contractuelle conformément aux conditions arrêtées par le Gouvernement flamand.

§ 3. Les services du Ministère de la Communauté flamande, les organismes relevant de la Région flamande, les pouvoirs subordonnés placés sous la tutelle administrative de la Région flamande et les personnes morales de droit public et de droit privé qui sont chargés des missions d'utilité publique dans le domaine de l'environnement mettent à la disposition de l'équipe de planification, sur sa demande, toute information dont ils disposent et qui est nécessaire à l'élaboration du plan d'orientation environnementale, pour autant que cette information n'a pas encore été transmise à la « Vlaamse Milieumaatschappij » par application de l'article 2.1.5, § 3.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les conditions auxquelles, conformément au § 3, l'information doit être mise à la disposition de l'équipe de planification.



**Art. 2.1.9. § 1er.** Au plus tard huit mois avant la date d'entrée en vigueur prévue du plan d'orientation environnementale, l'équipe de planification transmet le projet de plan au Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand le communique au Conseil flamand, au Conseil socio-économique de la Flandre, au Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre, aux provinces et aux communes.

§ 2. Le projet de plan est mis à la disposition du public dans les communes pour un délai de soixante jours. Le Gouvernement flamand en informe la population par des publications dans la presse et des annonces à la radio et à la télévision.

§ 3. Chacun peut adresser par écrit au collège des bourgmestre et échevins des observations au projet de plan pendant le délai fixé au § 2.

§ 4. Dans les trente jours de l'expiration du délai visé au § 2, les communes envoient les observations introduites et leur avis motivé à l'équipe de planification.

§ 5. Au cours du délai visé au § 2, il est organisé dans chaque province une réunion d'information et de participation.

§ 6. Dans les nonante jours de la réception du projet de plan, les provinces, le Conseil socio-économique de la Flandre et le Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre, rendent leur avis motivé sur le projet de plan à l'équipe de planification.

Lorsque l'avis n'est pas émis dans le délai prévu au premier alinéa, il est permis de passer outre à cette exigence.

§ 7. Dans les nonante jours de la réception du projet de plan, les commissions compétentes du Conseil flamand rendent un avis au Gouvernement flamand sur le projet de plan.

§ 8. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de la procédure de participation prévue dans le présent article.

**Art. 2.1.10. § 1er.** Dans les soixante jours de l'expiration du délai prévu à l'article 2.1.9, § 4, l'équipe de planification examine les observations et avis introduits par application de l'article 2.1.9, §§ 4 et 6, établit le projet de plan définitif et le communique conjointement avec les observations et avis et son opinion à ce sujet, au Gouvernement flamand.

§ 2. Le Gouvernement flamand fixe le plan par un arrêté motivé et y inclut en général ses considérations sur les observations et avis introduits.

§ 3. Le plan est notifié au Conseil flamand, aux provinces, aux communes, au Conseil socio-économique de la Flandre et au Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre.

§ 4. Le plan est publié par extrait au *Moniteur belge* et peut être consulté auprès des provinces et des communes.

**Art. 2.1.11. § 1er.** Les dispositions du plan d'orientation environnementale sont indicatives sauf les dispositions du plan d'action que le Gouvernement flamand a indiquées comme obligatoires. Ces dispositions sont obligatoires pour les services du Ministère de la Communauté flamande, les organismes relevant de la Région flamande, les pouvoirs subordonnés placés sous la tutelle administrative de la Région flamande et les personnes morales de droit public et de droit privé qui sont chargés des missions d'utilité publique dans le domaine de l'environnement.

§ 2. Le plan d'orientation environnementale est en principe établi pour un délai de cinq ans mais reste valable jusqu'à son remplacement par un autre plan.

Le plan peut être revu à tout moment par le Gouvernement flamand selon la procédure prescrite aux articles 2.1.8, 2.1.9 et 2.1.10 du présent décret.

**Art. 2.1.12. § 1er.** Un plan d'orientation environnementale tel que visé dans la présente section, est établi pour la première fois pour la période prenant cours le 1er janvier 1997.

§ 2. A titre transitoire, la durée de validité du Plan des déchets 1991-1995 approuvé par arrêté du Gouvernement flamand du 20 février 1991, est prorogé jusqu'au 31 décembre 1996.

#### Sous-section 3. — Le programme environnemental annuel régional

**Art. 2.1.13.** Le programme environnemental annuel est élaboré pour exécuter et rendre opérationnel le plan d'orientation environnementale et comporte au moins :

- 1° un rapport sur l'état d'avancement de l'exécution du plan d'orientation environnementale d'application;
- 2° un rapport sur l'état d'avancement de l'exécution de la législation européenne sur l'environnement;
- 3° un rapport sur la situation en matière d'approbation des conventions internationales par la Région flamande;
- 4° une énumération des activités et des mesures que la Région flamande doit réaliser au cours de l'année à venir en exécution du plan d'orientation environnementale;
- 5° un aperçu des recettes et dépenses inscrites au projet de budget en vue de l'exécution du plan d'orientation environnementale;
- 6° une liste des études et programmes de rétablissement projetés et en voie de réalisation.

**Art. 2.1.14. § 1er.** Le Gouvernement flamand établit annuellement un projet de programme environnemental annuel.

§ 2. Le programme environnemental annuel et le projet de budget sont transmis conjointement au Conseil flamand.

§ 3. Le projet de programme environnemental annuel est simultanément transmis pour avis au Conseil socio-économique de la Flandre et au Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre qui rendent leur avis au Gouvernement flamand et au Conseil flamand dans le délai fixé par le Gouvernement flamand.

§ 4. Le budget étant approuvé, le Gouvernement flamand arrête définitivement le programme environnemental annuel et le communique au Conseil socio-économique de la Flandre et au Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre.

#### Section 3. — Planification environnementale au niveau provincial

##### Sous-section 1re. — Le plan provincial d'orientation environnementale

**Art. 2.1.15. § 1er.** Le conseil provincial peut établir un plan provincial d'orientation environnementale en vue de la protection et de la gestion de l'environnement sur le territoire de la province.

Le plan provincial d'orientation environnementale met en exécution au niveau provincial le plan régional d'orientation environnementale. Dans les limites des pouvoirs provinciaux, le plan provincial d'orientation environnementale peut également compléter le plan régional d'orientation environnementale. Le plan provincial d'orientation environnementale ne peut pas déroger aux dispositions obligatoires du plan régional d'orientation environnementale.

§ 2. Le plan provincial d'orientation environnementale comprend un plan d'action tel que visé à l'article 2.1.7.  
 § 3. Les dispositions du plan provincial d'orientation environnementale sont indicatives sauf les dispositions du plan d'action désignées par le conseil provincial comme obligatoires. Ces dispositions sont obligatoires pour la province et les communes sur son territoire et pour les organismes qui en relèvent.

§ 3. Au plus tard un an après l'entrée en vigueur de chaque nouveau plan régional d'orientation environnementale, le plan provincial d'orientation environnementale existant est revu ou un nouveau plan provincial d'orientation environnementale est établi.

Les dispositions du plan provincial d'orientation environnementale qui sont contraires aux dispositions obligatoires du nouveau plan régional d'orientation environnementale, perdent de plein droit leur validité.

**Art. 2.1.16. § 1er.** La députation permanente établit le projet de plan.

§ 2. Elle associe à l'élaboration du plan les organes publics, organismes et organisations de droit privé les plus intéressés. Sont en tout cas concernées les administrations représentées dans la commission provinciale des autorisations écologiques et la « Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij » (Société de Développement régional).

§ 3. Le Gouvernement fl. mand peut arrêter les modalités de consultation et de participation des organes, organismes et organisations visés au § 2.

**Art. 2.1.17. § 1er.** Le projet de plan est communiqué au Gouvernement flamand, aux membres du conseil provincial, aux administrations représentées dans la commission provinciale des autorisations écologiques, à la « Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij », aux communes et aux organes consultatifs ou organisations désignés par la députation permanente.

§ 2. Le projet de plan peut être consulté à la maison communale pendant soixante jours. La députation permanente en informe le public par des publications dans la presse et des annonces à la radio et à la télévision.

Chacun peut adresser pendant ce délai ses observations écrites à la députation permanente.

Dans le même délai, les organismes, organes ou organisations visés au § 1er, à l'exception du conseil provincial, notifient leur avis motivé à la députation permanente. Lorsqu'un avis n'est pas émis dans le délai prescrit au premier alinéa, il n'y a pas lieu d'en tenir compte.

§ 3. Dans les soixante jours de l'expiration du délai visé au § 2, le conseil provincial examine les avis émis et fixe le plan par un arrêté motivé tout en communiquant en général ses considérations au sujet des observations et avis introduits.

§ 4. Le plan est communiqué aux instances visées au § 1er. Il peut être consulté à la province et dans les communes.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut annuler par arrêté motivé dans un délai de trois mois de la notification visée au § 4, les dispositions du plan contraires aux dispositions obligatoires du plan régional d'orientation environnementale.

§ 6. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de la procédure prévue aux §§ 1er à 4.

**Art. 2.1.18. § 1er.** Le Gouvernement flamand peut accorder aux provinces une subvention pour l'élaboration d'un plan provincial d'orientation environnementale. Il arrête les conditions et les modalités en la matière.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut décider, après évaluation de l'exécution volontaire des dispositions de la présente sous-section, que les provinces sont tenues à établir un plan d'orientation environnementale à partir d'une date qu'il précise.

#### Sous-section 2. — Le programme environnemental annuel provincial

**Art. 2.1.19. § 1er.** La députation permanente peut arrêter chaque année un programme environnemental annuel.

§ 2. Le programme comprend au moins :

1<sup>o</sup> un rapport de l'état d'avancement de l'exécution du plan régional d'orientation environnementale d'application au niveau provincial et, dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale;

2<sup>o</sup> une énumération des activités et mesures à réaliser par la province dans l'année à venir, en exécution du plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale;

3<sup>o</sup> un aperçu des recettes et dépenses inscrites au projet de budget pour l'exécution du plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale.

**Art. 2.1.20. § 1er.** La députation permanente transmet le projet de programme environnemental annuel conjointement avec le projet de budget au conseil provincial.

§ 2. La députation permanente arrête le programme environnemental annuel après l'approbation du budget.

#### Section 4. — Planification environnementale au niveau communal

##### Sous-section 1re. — Le plan communal d'orientation environnementale

**Art. 2.1.21. § 1er.** Le conseil communal peut établir selon la procédure prévue par la présente sous-section, un plan communal d'orientation environnementale en vue de la protection et de la gestion de l'environnement sur le territoire de la commune.

Le plan communal d'orientation environnementale met en exécution au niveau communal le plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où il existe, le plan provincial d'orientation environnementale. Dans les limites des pouvoirs communaux, le plan communal d'orientation environnementale peut également compléter le plan régional d'orientation environnementale et le plan provincial d'orientation environnementale. Le plan communal d'orientation environnementale ne peut pas déroger aux dispositions obligatoires du plan régional d'orientation environnementale et du plan provincial d'orientation environnementale, dans la mesure où il existe.

§ 2. Le plan communal d'orientation environnementale comprend un plan d'action tel que visé à l'article 2.1.7.

§ 3. Les dispositions du plan communal d'orientation environnementale sont indicatives sauf les dispositions du plan d'action désignées par le conseil communal comme obligatoires. Ces dispositions sont obligatoires pour la commune et les organismes qui en relèvent.

§ 3. Au plus tard un an après l'entrée en vigueur d'un nouveau plan provincial d'orientation environnementale, ou à défaut, d'un plan régional d'orientation environnementale, le plan communal d'orientation environnementale existant est revu ou un nouveau plan communal d'orientation environnementale est établi.

Les dispositions du plan communal d'orientation environnementale qui sont contraires aux dispositions obligatoires d'un nouveau plan régional d'orientation environnementale ou, dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale, perdent de plein droit leur validité.

**Art. 2.1.22. § 1er.** Le collège des bourgmestre et échevins établit le projet de plan.

§ 2. Elle associe à l'élaboration du plan les organes publics, organismes et organisations de droit privé les plus intéressés.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de consultation et de participation des organes, organismes et organisations visés au § 2.

**Art. 2.1.23. § 1er.** Le projet de plan est communiqué au Gouvernement flamand, aux conseillers communaux, aux administrations représentées dans la commission provinciale des autorisations écologiques, à la députation permanente du conseil provincial et aux organes consultatifs ou organisations désignés par le collège des bourgmestre et échevins.

§ 2. Le projet de plan peut être consulté à l'administration communale pendant soixante jours. Le collège des bourgmestre et échevins en informe le public par affichage et par des annonces dans au moins deux journaux et/ou hebdomadaires dont un à caractère régional. Chacun peut adresser pendant ce délai ses observations écrites au collège des bourgmestre et échevins.

§ 3. Dans le même délai, les organismes, organes ou organisations visés au § 1er, notifient leur avis motivé au collège des bourgmestre et échevins.

La députation permanente examine le projet de plan en particulier quant à sa compatibilité avec le plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où il existe, avec le plan provincial d'orientation environnementale et veille à la coordination des plans communaux d'orientation environnementale au sein de la province.

§ 4. Dans les soixante jours de l'expiration du délai visé au § 2, le conseil communal examine les observations introduites et les avis émis et fixe le plan par un arrêté motivé tout en communiquant en général ses considérations au sujet des observations introduites et des avis émis.

§ 5. Le plan est communiqué aux instances visées au § 1er. Il peut être consulté à la commune.

§ 6. La députation permanente peut annuler par arrêté motivé dans un délai de trois mois de la notification visée au § 5, les dispositions du plan contraires aux dispositions obligatoires du plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale.

§ 7. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de la procédure prévue aux §§ 1er à 4 inclus.

**Art. 2.1.24. § 1er.** Le Gouvernement flamand peut accorder aux communes une subvention pour l'élaboration d'un plan communal d'orientation environnementale. Il arrête les conditions et les modalités en la matière.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut décider, après évaluation de l'exécution volontaire des dispositions de la présente sous-section, que les communes sont tenues à établir un plan d'orientation environnementale à partir d'une date qu'il précise.

#### Sous-section 2. — Le programme environnemental annuel communal

**Art. 2.1.25. § 1er.** Le collège des bourgmestre et échevins peut arrêter chaque année un programme environnemental annuel.

§ 2. Le programme comprend au moins :

1° un rapport de l'état d'avancement de l'exécution du plan régional d'orientation environnementale qui est d'application au niveau communal et, dans la mesure où il existe, du plan provincial d'orientation environnementale;

2° une énumération des activités et mesures à réaliser par la commune dans l'année à venir, en exécution du plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où ils existent, du plan provincial d'orientation environnementale et du plan communal d'orientation environnementale;

3° un aperçu des recettes et dépenses inscrites au projet de budget pour l'exécution du plan régional d'orientation environnementale et dans la mesure où ils existent, du plan provincial d'orientation environnementale et du plan communal d'orientation environnementale.

**Art. 2.1.26. § 1er.** Le collège des bourgmestre et échevins transmet le projet de programme environnemental annuel conjointement avec le projet de budget au conseil communal.

§ 2. Le collège des bourgmestre et échevins arrête le programme environnemental annuel après l'approbation du budget.

### CHAPITRE II. — Normes environnementales qualitatives

#### Section 1re. — Généralités

**Art. 2.2.1.** En vue de la protection de l'environnement, le Gouvernement flamand arrête des normes environnementales qualitatives qui déterminent les exigences de qualité auxquelles doivent répondre les éléments de l'environnement dans les délais qu'il fixe.

Les normes environnementales qualitatives précisent les quantités admissibles maximales de facteurs polluants dans l'atmosphère, l'eau ou le sol. Elles peuvent également préciser les éléments naturels ou autres que l'environnement doit contenir en vue de la protection des écosystèmes et de la promotion de la diversité biologique.

**Art. 2.2.2.** Chaque projet d'arrêté fixant ou modifiant les normes environnementales qualitatives est communiqué par le Gouvernement flamand au Conseil de l'environnement et de la nature de la Flandre et au Conseil socio-économique de la Flandre. Ces derniers rendent un avis motivé dans un délai de deux mois de la réception du projet.

Dans la mesure où des obligations internationales imposent d'autres délais, le Gouvernement flamand peut écourter le délai d'avis fixé à l'alinéa précédent.

**Art. 2.2.3. § 1er.** Les normes visées à l'article 2.2.1 peuvent être subdivisées en normes environnementales qualitatives de base et en normes environnementales qualitatives particulières.

Les normes environnementales qualitatives de base définissent les exigences de qualité auxquelles l'élément concerné de l'environnement doit répondre dans toute la Région flamande.

Les normes environnementales qualitatives particulières définissent les exigences de qualité auxquelles doit répondre l'élément concerné de l'environnement dans les zones nécessitant une protection spéciale, soit à cause de leur destination, soit en raison des fonctions qu'elles remplissent ou qu'elles doivent remplir.

§ 2. Lorsque la Région flamande a l'intention d'arrêter des normes environnementales qualitatives particulières pour les zones limitrophes des Etats voisins ou d'autres Régions, elle se consulte avec les autorités compétentes de ces Etats ou Régions.

§ 3. Lorsqu'une zone déterminée fait à la fois l'objet de normes environnementales qualitatives de base et de normes environnementales qualitatives particulières, la norme environnementale qualitative la plus stricte est d'application.

§ 4. Le Gouvernement flamand évalue et revoit au besoin, à des intervalles réguliers, les normes environnementales qualitatives ainsi que les zones soumises à des normes environnementales qualitatives particulières.

**Art. 2.2.4.** Les normes environnementales qualitatives visées à l'article 2.2.1 peuvent être fixées sous la forme de valeurs limites et de valeurs indicatives.

Les valeurs limites ne peuvent pas être dépassées, sauf dans le cas de force majeure. Sans préjudice des autres dispositions du présent décret, les règlements qu'ils arrêtent prescrivent les mesures que les pouvoirs désignés à cet effet doivent prendre en cas de dépassement ou de dépassement imminent des valeurs afin de sauvegarder les intérêts protégés par elles.

Les valeurs indicatives déterminent le niveau de qualité de l'environnement qui doit être atteint ou maintenu dans la mesure du possible.

Les valeurs limites et les valeurs indicatives peuvent être appliquées séparément ou conjointement.

**Art. 2.2.5.** § 1er. Lorsque dans une zone déterminée la qualité effective d'un élément de l'environnement est meilleure que celle prescrite par la valeur limite ou la valeur indicative d'application, les mesures nécessaires doivent être prises pour maintenir cette qualité.

§ 2. La qualité effective d'un élément de l'environnement dans une zone déterminée qui est soumise à une valeur limite ou à une valeur indicative, est fixée conformément à l'article 2.2.6, §§ 1er et 2.

**Art. 2.2.6.** § 1er. Le Gouvernement flamand désigne les organismes ou les personnes chargés de mesurer la qualité des divers éléments de l'environnement qui sont soumis à des normes environnementales qualitatives conformément à l'article 2.2.1.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant le lieu et la fréquence d'échantillonnage, les méthodes d'échantillonnage et d'analyse applicables ou les autres méthodes de mesure ou de détermination, la vérification des résultats obtenus à la lumière des normes prescrites ainsi que le mode et la fréquence de rapportage de ces résultats.

§ 3. S'il ressort des résultats visés au § 2 que les valeurs limites ou les valeurs indicatives d'application n'ont pas été respectées, le Gouvernement flamand fait examiner les causes s'y rapportant.

§ 4. La population peut disposer, sur simple demande, des résultats de mesure concrets non interprétés. Le Gouvernement flamand arrête les modalités et désigne l'autorité auprès de laquelle ces données peuvent être obtenues.

**Art. 2.2.7.** § 1er. S'il ressort de l'examen visé à l'article 2.2.6, § 3, que le dépassement d'une valeur limite ne peut pas être attribué à des circonstances fortuites et passagères ou que l'environnement a été atteint de façon durable, le Gouvernement flamand ou une administration ou organisme désignés par lui établit un programme de rétablissement.

§ 2. Le programme de rétablissement comprend :

1° un inventaire de toutes les sources décelables de pollution ou de nuisance avec indication de leur part dans la pollution ou la nuisance dont la zone concernée fait l'objet.

2° la réduction des émissions à réaliser à ces sources ou les autres mesures à prendre afin de répondre aux normes environnementales qualitatives;

3° les instruments politiques à utiliser pour atteindre cet objectif avec indication des autorités compétentes en la matière;

4° le délai dans lequel le rétablissement doit être réalisé.

§ 3. Le programme de rétablissement est transmis pour suite voulue aux autorités visées au § 2, 3°. Lorsque la cause du dépassement de la norme se situe dans un Etat voisin ou dans une autre Région, le Gouvernement flamand se consulte avec les autorités compétentes de cet Etat voisin ou de cette Région.

§ 4. A des intervalles réguliers, le Gouvernement flamand ou une administration ou organisme désignés par lui, évalue l'état d'avancement du programme de rétablissement.

§ 5. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables à l'assainissement du sol visé au décret du 22 février 1995 relatif à l'assainissement du sol.

#### Section 2. — Dispositions spéciales

**Art. 2.2.8.** § 1er. Le Gouvernement flamand arrête un régime spécial relatif aux situations temporaires d'accroissement de la pollution atmosphérique suite à des circonstances météorologiques particulières.

§ 2. Ce régime spécial prévoit des valeurs limites pour la pollution atmosphérique dont le dépassement entraîne, selon le cas, le déclenchement d'une phase d'alerte ou d'une phase d'alarme.

§ 3. Au cours de la phase d'alerte, les autorités concernées et les exploitants de sources polluantes importantes sont informés du fait que la phase d'alarme peut être déclenchée en fonction de l'évolution ultérieure de la situation dans l'avenir immédiat.

§ 4. Au cours de la phase d'alarme, les exploitants et les autorités compétentes prennent les mesures de sécurité prescrites par le Gouvernement flamand en tenant compte de la gravité de la situation, en ce qui concerne les sources significatives de pollution.

§ 5. Le Gouvernement flamand arrête également le mode d'information du public et les mesures que les autorités compétentes peuvent prendre à l'encontre du public.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 avril 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER